

Sklep Sodišča (drugi senat) z dne 17. septembra 2009
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Fővárosi Bíróság –
Republika Madžarska) – Pannon GSM Távközlési
Rt. proti Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

(Zadeva C-143/09) ⁽¹⁾

(Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Pristop k
Evropski uniji — Direktiva 2002/22/ES — Časovna
uporaba — Pristojnost Sodišča)

(2010/C 51/25)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Fővárosi Bíróság

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Pannon GSM Távközlési Rt.

Tožena stranka: Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Fővárosi Bíróság –
Razlaga Akta o pogojih pristopa Češke republike, Republike
Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve,
Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske,
Republike Slovenije in Slovaške republike in spremembah
pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL L 236, str. 33),
členov 10 ES, 87(1) ES in 249 ES ter Direktive 2002/22/ES
Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o univer-
zalni storitvi in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi
komunikacijskimi omrežji in storitvami (Direktiva o univer-
zalnih storitvah) (UL L 108, str. 51) – Razdelitev neto stroškov
obveznosti univerzalne storitve med operaterji omrežji in
ponudniki elektronskih komunikacij – Nacionalna ureditev o
mehanizmih razdelitve stroškov, ki določa pravila, ki v delu,
ki se nanaša na financiranje univerzalne storitve v letu pred
pristopom države članice k Evropski Uniji, niso v skladu z
direktivo

Izrek

Člen 13(2) Direktive 2002/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z
dne 7. marca 2002 o univerzalni storitvi in pravicah uporabnikov v
zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami (Direktiva
o univerzalnih storitvah) ter Priloga IV k tej direktivi se ne uporabljata
za dejansko stanje spora, kot je ta v postopku v glavni stvari, ki se
nanaša na prispevek na področju elektronskih komunikacij, ki so ga za
leto 2003 zahtevali organi Republike Madžarske.

⁽¹⁾ UL C 153, 4.7.2009.

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 9. novembra 2009
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale
Amministrativo Regionale del Lazio – Italija) – IFB
Stroder Srl proti Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

(Zadeva C-198/09) ⁽¹⁾

(Člen 104(3), prvi odstavek Poslovnika — Direktiva
89/105/EGS — Preglednost ukrepov, ki urejajo določanje
cen zdravil za človeško uporabo — Člen 4 — Zamrznitev
cen — Znižanje cen)

(2010/C 51/26)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Stranki

Tožeča stranka: IFB Stroder Srl

Tožena stranka: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunale Ammini-
strativo Regionale del Lazio – Razlaga člena 4(1) in (2) Direktive
Sveta 89/105/EGS z dne 21. decembra 1988 v zvezi s pregled-
nostjo ukrepov, ki urejajo določanje cen zdravil za človeško
uporabo in njihovo vključitev v področje nacionalnih sistemov
zdravstvenega zavarovanja (UL L 40, str. 8) – Zdravila, ki so
predmet zamrznitve cen – Pravila, ki jih je treba uporabiti v
primeru morebitnega znižanja cen

Izrek

- Člen 4(1) Direktive Sveta 89/105/EGS z dne 21. decembra
1988 v zvezi s preglednostjo ukrepov, ki urejajo določanje cen
zdravil za človeško uporabo in njihovo vključitev v področje nacio-
nalnih sistemov zdravstvenega zavarovanja je treba razlagati tako,
da, pod pogojem, da so spoštovane zahteve iz te določbe, pristojni
organi države članice lahko sprejmejo splošne ukrepe, katerih
vsebina je znižanje cen vseh zdravil ali nekaterih kategorij zdravil,
čeprav pred sprejetjem teh ukrepov ni bilo zamrznitve cen.
- Člen 4(1) Direktive 89/105 je treba razlagati tako, da je, pod
pogojem, da so spoštovane zahteve iz te določbe, sprejetje ukrepov
znižanja cen vseh zdravil ali nekaterih kategorij zdravil mogoče
opraviti večkrat letno, in to več let.

3. Člen 4(1) Direktive 89/105 je treba razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da se ukrepi za nadzor cen vseh zdravil ali nekaterih kategorij zdravil sprejmejo na podlagi ocene izdatkov, pod pogojem, da so spoštovane zahteve iz te določbe in da ocene temeljijo na objektivnih in preverljivih elementih.

4. Člen 4(1) Direktive 89/105 je treba razlagati tako, da morajo države članice določiti, ob upoštevanju cilja preglednosti, ki mu sledi ta direktiva ter drugih zahtev, določenih v navedeni določbi, merila, na podlagi katerih je treba opraviti preučitev makroekonomskih pogojev določenih v tej določbi, in da se ta merila lahko nanašajo izključno na farmacevtske izdatke, na celotne zdravstvene izdatke ali na druge vrste izdatkov.

5. Člen 4(2) Direktive 89/105 je treba razlagati tako, da:

— morajo države članice v vsakem primeru določiti možnost, za podjetje, na katerega se nanaša ukrep zamrznitve ali znižanja cen za vsa zdravila ali za nekatere kategorije zdravil, da zahteva odstopanje od cene določene na podlagi teh ukrepov;

— morajo zagotoviti sprejetje obrazloženih odločb glede vseh vprašanj te vrste, in

— konkretno sodelovanje zadevnih podjetij pomeni, prvič, predstavitev zadostne obrazložitve posebnih razlogov, ki utemeljujejo zahtevo za odstopanje, in, drugič, predložitev podrobnih dopolnilnih podatkov, če so podatki sporočeni v utemeljitev te zahteve nezadostni.

Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 27. novembra 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil de prud'hommes de Caen – Francija) – Sophie Noël proti SCP Brouard Daude, stečajni upravitelj v stečajnem postopku Pronuptia Boutiques Province SA, Centre de Gestion et d'Étude AGS IDF EST

(Zadeva C-333/09) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Konvencija o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin — Mednarodni pakt o državljanskih in političnih pravicah — Načelo enakega obravnavanja — Odpoved pogodbe o zaposlitvi zaradi ekonomskih razlogov — Neobstoj zveze s pravom Skupnosti — Očitna nepristojnost Sodišča)

(2010/C 51/27)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Conseil de prud'hommes de Caen

Stranke

Tožeča stranka: Sophie Noël

Toženi stranki: SCP Brouard Daude, stečajni upravitelj v stečajnem postopku Pronuptia Boutiques Province SA, Centre de Gestion et d'Étude AGS IDF EST

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil de Prud'hommes de Caen (Francija) – Razlaga člena 14 Konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin – Razlaga člena 26 Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah – Odpoved pogodbe o zaposlitvi zaradi ekonomskih razlogov – Odpoved pogodbe o zaposlitvi zaradi osebnih razlogov – Nacionalne določbe, ki so domnevno v nasprotju z navedenima členoma – Kršitev načela enakega obravnavanja

Izrek

Sodišče Evropskih skupnosti je očitno nepristojno za odgovor na vprašanje, ki ju je postavilo Conseil de prud'hommes de Caen z odločbo z dne 11. junija 2009.

⁽¹⁾ UL C 233, 26.9.2009.

⁽¹⁾ UL C 256, 24.10.2009.